

## SŪRAH AT-TĀRIQ (EL VISITANTE NOCTURNO)

(Empiezo) con el nombre de Al-lah,  
el Clemente, el Misericordioso

1. (Juro) por el cielo y por el visitante nocturno.
2. ¿Y sabes qué es el visitante nocturno?
3. Es la estrella de luz penetrante.
4. No hay ser humano que no tenga un ángel guardián (que registre sus acciones).
5. ¡Que el hombre (descendiente de Adán) repare en el origen de su creación!
6. Fue creado a partir de un líquido eyaculado
7. procedente de entre la columna vertebral y las costillas.
8. Y (Al-lah) tiene poder para devolverle la vida
9. el día en que se revelen todos los secretos (el Día de la Resurrección).
10. Entonces (el hombre) no podrá salvarse a sí mismo ni tendrá a nadie que lo socorra.
11. (Juro) por el cielo que retorna
12. y por la tierra que se abre (para que broten las plantas)
13. que (el Corán) es la palabra decisiva (que distingue entre la verdad y la falsedad)
14. y no es una banalidad.

## سورة الطارق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءُ وَالظَّارِقُ

وَمَا أَذْرَكَ مَا أَطَّارِقُ

النَّجْمُ الْتَّاقِبُ

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَا عَلَيْهَا حَافِظٌ

فَتَسْتَوْرِ إِلَّا نَسْنُ مِمَّ خُلِقَ

خُلِقَ مِنْ مَوْلَ دَافِقٍ

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ أَصْلَبِ وَالْتَّرَابِ

إِنَّهُ عَلَى رَجِيمِ الْقَادِرِ

يَوْمَ تُبَلَّ أَسْرَارِ

فَمَا لَدُورِنْ فُوَّهُ وَلَا نَاصِرٍ

وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْرَّجْعَ

وَالْأَرْضُ ذَاتُ الْصَّدْعَ

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٌ

وَمَا هُوَ بِأَهْرَلِ

15. (Quienes rechazan la verdad) traman un plan (contra el Profeta y el Corán),
16. mas Yo también preparo un plan (para defender la verdad).
17. Sé paciente (¡oh, Muhammad!) y concédeles un tiempo (que ya verás el castigo que recibirán).

۱۵۔ بِكَيْدُونَ كَيْدًا

۱۶۔ وَكَيْدَ كَيْدًا

۱۷۔ فَهَلِ الْكَفَرُنَّ أَمْهَلُهُمْ رُويدًا